



UNIVERSITAT DE
BARCELONA

Facultat de Filologia i Comunicació

Dept. Llengües i Literatures Modernes i
d'Estudis Anglesos

MEMÒRIA

Curs 2019-2020



1 Personal adscrit al Departament

- 1.1 Personal docent i investigador
- 1.2 Personal d'Administració i Serveis

2 Òrgans de representació del Departament

- 2.1 Òrgans Unipersonals
- 2.2 Consell de Departament
- 2.3 Comissió Permanent

3 Memòria docent

- 3.1 Assignatures i Treballs Fi de Grau
- 3.2 Màsters
- 3.3 Doctorats
- 3.4 Investigació docent

4 Memòria d'Investigació

- 4.1 Grups de recerca
- 4.2 Projectes de recerca
- 4.3 Centres de recerca
- 4.4 Investigació Docent
- 4.5 Convenis
- 4.6 Associacions amb seu al departament
- 4.7 Estadístiques i xifres

5 Congressos, Seminaris, Distincions

- 5.1 Organització de conferències i seminaris



IN MEMORIAM

El Dr. Pere Guardia va morir dissabte 25 de gener de 2020, a l'edat de 85 anys.

Pere, Catedràtic d'Universitat, va ser, durant molts anys, director del Departament de Filologia Anglesa i Alemanya. A més de la seva especialitat en l'anglès i literatura de l'edat mitjana, va ser pioner en l'ús de les noves tecnologies, però era, sobre tot, un home amable, cortès i simpàtic. El trobarem a faltar.

1.1 Personal Docent i investigador

Secció de Llengua Anglesa

NOM_COMPLET	CATEGORIA
Aliaga García, Cristina	P. Associada
Arbues Caballe, Cristina	P. Associada
Artieda Gutierrez, Gemma	P. Associada
Baron Pares, Julia	P. Associada
Bosch Vilarrubias, Marta	P. Associada
Browning , Marion Jean	P. Associada
Celaya Villanueva, Maria Luz	P. titular d'Universitat
Cerviño Povedano, Eva	P. Associada
Comelles Pujadas, Elisabet	P. Associada
Forcadell Guinjoan, Montserrat	P. agregada
Gilabert Guerrero, Roger	P. agregat
Gomez Mendez, Raquel	P. Associada
Hilferty Longanecker, Joseph Clarence	P. agregat
Jimenez Calavia, Javier	P. titular d'Escola Univ.
Laso Martin, Natalia Judith	P. agregada
Levkina Levkina, Mayya	P. Associada
Miralpeix Pujol, Immaculada	P. agregada
Miret Pallarols, Marc	P. Associat
Montero Micharet, Lidia	P. Associada
Mora Bonilla, Juan Carlos	P. agregat
Muñoz Lahoz, Carmen	Catedràtica d'Universitat
Ortega Duran, Mireia	P. Associada
Rion Tetas, Rosanna	P. Associada
Rolph, Deborah Jane	P. Associada
Ruiz Cirlot, Andrea	P. Associada
Sanchez Belmonte, Juan Jose	P. Associat
Serrano Serrano, Raquel	P. agregada
Stephenson , Catherine Mary	P. Associada
Tordecilla Espitia, Edna Primitiva	P. Associada
Tragant Mestres De La Torre, Elsa	P. titular d'Universitat
Vasylets, Olena	P. Associada
Ventura Campos, Aaron	P. Associat
Verdaguer Clavera, Isabel	P. titular d'Universitat

Secció de Literatura Anglesa

NOM_COMPLET	CATEGORIA
Alonso Breto, Maria Isabel	P. agregada
Alsina Risquez, Cristina	P. agregada
Andres Gonzalez, Rodrigo	P. agregat
Aragay Sastre, Mireia	Catedràtic d'Universitat
Arbues Caballe, Cristina	P. Associada
Bosch Vilarrubias, Marta	P. Associada
Carabi Ribera, Angeles	P. emèrita
Escoda Agusti, Clara	P. lectora
Grau Perejoan, Maria	P. Associada
Haiduc ., Sonia Amalia	P. Associada
Hurtley Grundy, Xaqueline Anna	P. emèrita
Lopez Sanchez, Gemma	P. agregada
Massana Vidal, Elisabet	P. Associada
Monforte Rabascall, Enric	P. titular d'Universitat
Moya Gutierrez, Ana Sofia	P. titular d'Universitat
Ortega Arevalo, Maria Dolores	P. Associada
Ortega Montero, Oscar	P. Associat
Ortega Saez, Marta	P. Associada
Ortells Nicolau, Xavier	P. Associat
Phillips Mockford, William Charles	P. titular d'Universitat
Renes, Cornelis Martinus Bernardus	P. agregat
Requena Pelegri, Teresa	P. agregada
Seguro Gomez, Maria Isabel	P. Associada
Stone Pettipas, John Andrew	P. agregat

Secció d'Estudis FIGP

NOM_COMPLET

CATEGORIA

Filologia Francesa

Azarian, Jenny Antarane	P. Associada
Bassas Vila, Javier	P. lector
Demol , Ségolène Jenny Marie	P. Associada
Espuny, Janina	P. titular d'Universitat
Garcia Castanyer, Maria Teresa	P. titular d'Universitat
Lafarga Maduell, Francisco M.	P. emèrit
Mallart Brussosa, Myriam	P. Associada
Masó, Joana	P. Agregada
Peyrony, Audrey Florence Aurore	P. Associada
Piquer Desvaux, Alicia	P. titular d'Universitat
Segarra Montaner, Marta	Catedràtica d'Universitat
Vilagines Serra, Eulalia	P. Associada

Fil. Gallega i Portuguesa

Fernandez Gonzalez, Camilo	P. titular d'Escola Univ.
Gonzalez Fernandez, Maria Helena	P. titular d'Universitat
Lama Lopez, Maria Jesus	P. titular d'Universitat
Losada Soler, Elena	P. titular d'Universitat
Soler Quintana, Isabel	P. titular d'Universitat
Comellas Casanova, Pere	P. titular d'Universitat

Filologia Italiana

Amella Vela, Francisco	P. titular d'Universitat
Ardolino, Francesco	P. agregat
Aronica, Daniela	P. Associada
Camps Olivé, Maria Assumpta	Catedràtica d'Universitat
De Pauli, Andrea	P. Associat
Gavagnin-capoggiani, Gabriella	P. titular d'Universitat
Pinto, Raffaele	P. Associat Estranger
Sbardella, Amaranta	P. Visitant
Torrens Guerrini, Rosa Maria	P. titular d'Escola Univ.

Secció d'Estudis Eslaus

NOM_COMPLET	CATEGORIA
Cabal Guarro, Miquel	P. Associat
Castellvi Vives, Juan	P. titular d'Universitat
Freixa Terradas, Pau	P. agregat
Garcia Sala, Ivan	P. agregat
Grushina, Natalia	P. Visitant
Mejnartowicz, Agnieszka Anna	P. Associada
Ruiz-Zorrilla Cruzate, Marc	P. agregat
Zaynuldinov, Andrey	P. Associat

Secció d'Estudis Germànics

NOM_COMPLET	CATEGORIA
Calvet Creizet, Mireia	P. titular d'Universitat
Fernandez-Villanueva Jane, Marta Patricia	P. titular d'Universitat
Grünwald, Heidi	P. lectora
Müller, Jasmin	P. visitant DAAD
Montane Foraste, Anna	P. titular d'Universitat
Orduña Pizarro, Francisco Javier	Catedràtic d'Universitat
Panades Guerrero, Marta	P. agregada
Perez Zancas, Rosa	P. agregada
Puig De La Bellacasa Svensson, Anna Cecilia	P. Visitant
Sellmann, Ulrike	P. Associada
Siguan Boehmer, Maria Luisa	Catedràtica d'Universitat
Strunk, Oliver	P. titular d'Universitat
Van Raemdonck Dentant, Anne Marie	P. titular d'Universitat
Vilar Panella, Maria Loreto	P. titular d'Universitat

Personal Investigador

NOM_COMPLET

Arévalo Sánchez, Marc	Becari Ministeri Formació Univ./ Investigador predoctoral FPU
Avello García, Daniela Isabel	Investigadora Predoctoral en Formació BRD
Baro González, Jana	Becària Predoctoral Generalitat de Catalunya
Bernardo Florez, Marina	Becària Predoctoral Generalitat de Catalunya
Corujo Hernández, Arturo	Becari Predoctoral Generalitat de Catalunya
Cruz Pereira, Irina	Becària Predoctoral Generalitat de Catalunya
Galimberti, Valeria	Becària Predoctoral Generalitat de Catalunya
Isern Ordeig, Maria	Becària Predoctoral Generalitat de Catalunya
Méndez Panadés, Albert	Becari Predoc. Formació Doctors (MINECO)
Mir Jaume, Catalina	Becària Ministerio Formació Uni. /Investigadora predoctoral FPU
Mora Plaza, Ingrid	Becària Ministerio Formació Uni./ Investigadora predoctoral FPU
Moskvina , Natalia	Becària Predoc. Formació Doctors (MINECO)
Pattemore , Matthew Philip	Becari Predoctoral Generalitat de Catalunya

1.2 Personal d'Administració i Serveis

Personal d'Administració i Serveis

NOM_COMPLET

CATEGORIA

Borderas Andrés, Olga	Adm. Departament
Padial Martin, Mercedes	Adm. Departament

2.1 Òrgans unipersonals

Director Departament: Dr. William C Phillips

Secretària Departament: Dra. María Xesús Lama

2.2 Consell de Departament

Segons l'Estatut del Departament formen part del Consell de Departament:

CAPÍTOL 3. ORGANITZACIÓ DEL DEPARTAMENT

Secció I. El Consell de Departament

Article 8

8.1 Són membres del Consell de Departament:

- a) el personal acadèmic doctor,
- b) una representació de l'altre professorat, del personal investigador i del col·lectiu d'ajudants,
- c) una representació dels investigadors en formació,
- d) una representació de l'alumnat de grau,
- e) una representació de l'alumnat de màster universitari, i
- f) una representació del personal d'administració i serveis del departament.

La suma de membres dels apartats *b), c), d), e) i f)* mai no podrà ser superior al nombre de membres de l'apartat *a)*.

8.2. El nombre de representants correspondrà com a màxim a les següents proporcions respecte al conjunt del Consell de Departament:

- col·lectiu *b)*, 25%
- col·lectiu *c)*, 8%
- col·lectiu *d)*, 8%
- col·lectiu *e)*, 5%
- PAS, 3%.

2.3 Comissió Permanent

Formada per:

Director departament: Dr. William C Phillips

Secretària departament: Dra María Xesús Lama

Secció EFIGP: Dra. Gabriella Gavagnin-Capoggiani
Dra. Joana Masó
Dra. Alicia Piquer

Secció d'Estudis Eslaus: Dr. Joan Castellví
Dr. Marc Ruiz-Zorrilla
Dr. Ricardo San Vicente
Dr. Andrei Zaynuldinov

Secció d'Estudis Germànics: Dra. Anna Montané
Dra. Rosa Pérez Zancas

Secció de Llengua Anglesa: Dra. Sara Feijoo
Dra. Montserrat Forcadell
Dr. Roger Gilabert

Secció de Literatura Anglesa: Dr. John Stone
Dra. Mireia Aragay
Dr. Rodrigo Andrés

Representant estudiants: Sr. Adan Martin Grillo

Personal d'Administració i Serveis: Mercedes Padial / Olga Borderas

3.1 Assignatures i Treballs Fi de Grau

- **Estudis Anglesos**

Cap d'estudis: Dra. Maria Pilar Perea

Coordinadora: Dra. Natalia Judith Laso

<https://www.ub.edu/portal/web/filologia-comunicacio/graus/-/ensenyament/detallEnsenyament/6286743>

- **Estudis Francesos**

Cap d'estudis: Dra. Maria Pilar Perea

Coordinadores: Dra. Joana Masó I Dra. Alícia Piquer

<https://www.ub.edu/portal/web/filologia-comunicacio/graus/-/ensenyament/detallEnsenyament/6286779>

- **Llengües i literatures Modernes**

Cap d'estudis: Dra. Maria Pilar Perea

Coordinadora: Dra. Maria Pilar Perea

<https://www.ub.edu/portal/web/filologia-comunicacio/graus/-/ensenyament/detallEnsenyament/6287122>

- **Llengües romàniques i les seves literatures**

Cap d'estudis: Dra. Maria Pilar Perea

Coordinadora: Dra. Virginia Trueba

<https://www.ub.edu/portal/web/filologia-comunicacio/graus/-/ensenyament/detallEnsenyament/6286921>

- **Pràctiques**

<https://www.ub.edu/portal/web/filologia-comunicacio/practiques-graus-filologia>

3.2 Màsters

- **Construcció i Representació d'Identitats Culturals (CRIC)**

[Informació institucional](#)

[Web del màster](#)

- **Lingüística Aplicada i Adquisició de Llengües en Contextos Multilingües (LAALCM)**

[Informació institucional](#)

[Web del màster](#)

3.3 Doctorats

Línies de doctorat vinculades al Departament

- **Estudis lingüístics, literaris i culturals**

[Construcció i representació d'identitats culturals \(codi 101207\)](#)

- **Ciència Cognitiva i Llenguatge**

[Línia de recerca CCIL \(codi 00543\)](#)

4.1 Grups de Recerca

Grups de recerca reconeguts per la Generalitat de Catalunya

- **CRET- Grup de Recerca Consolidat sobre Estudis de Traducció i Multiculturalitat**
Responsable del grup: Maria Assumpta Camps Olivé
[Resum de dades](#)
- **Construcció d'identitats literàries contemporànies (CILC)**
Responsable del grup: Maria Luisa Siguan Boehmer
[Resum de dades](#)
- **Construint noves masculinitats: representacions culturals i transferències socials.**
Responsable del grup: Teresa Requena Pelegri
[Resum de dades](#)
- **Contemporary British Theatre Barcelona (CBTBarcelona)**
Responsable del grup: Mireia Aragay Sastre
Web
[Resum de dades](#)
- **Creació i Pensament de les dones**
Responsable del grup: Maria Helena Gonzalez Fernandez
Web
[Resum de dades](#)
- **Grup de Recerca en Adquisició de Llengües (GRAL)**
Responsable del grup: Carmen Muñoz Lahoz
[Resum de dades](#)

4.2 Projectes de Recerca

Projectes de recerca competitius estatals

- **Casas inquietantes: viviendas, materialidad y subjetividad en la literatura estadounidense**
Responsable del projecte: Rodrigo Andres Gonzalez
- **Ex Patria: Itinerancias y utopías en las literaturas alemana e hispánica**
Responsable del projecte: Maria Luisa Siguan Boehmer
- **Habilitats orals per a les professions del futur: un programa d'intervenció en el currículum de secundària i batxillerat a Catalunya**
Responsable del projecte: Juan Carlos Mora Bonilla
- **Tránsfugas y parias modernas: género y exclusión en la cultura popular del s. XXI**
Responsable del projecte: Maria Helena Gonzalez Fernandez

Projectes de recerca competitius europeus

- **Infrastructure and integrated tools for personalized learning of reading skill (iRead) - iRead**
Responsable del projecte: Roger Gilabert Guerrero

4.3 Centres de recerca

ADHUC

ADHUC-Teoria, Gènere, Sexualitat



Centre d'Estudis Australians i Transnacionals

4.4 Innovació docent

- **Innovació Docent i la seva Avaluació al Grau d' estudis Anglesos**
[INDAGAnglès](#)
Coordinació: Renes, Martin
- **Gramàtica i Lingüística Anglesa**
[GIDC GraLiAn](#)
Coordinació: Laso Martín, Natalia Judith
- **Elaboració d'entrades amb continguts de gènere per publicar en Wiquipedia/Wikipedia**
[Elaboració Entrades CGPW](#)
Coordinació: Lama López, Maria Jesus
- **Multilingüisme i intercomprensió en llengües romàniques**
[InterRomània](#)
Coordinació: Garcia Castanyer, Maria Teresa
- **Lletra de dona**
[Lletrad](#)
Coordinació: González Fernández, Helena

4.5 Convenis

Convenis per promoure la docència, la recerca i/o la transferència. Hi consten els vigents des de 2016 fins a l'actualitat

- **El llegat oblidat de Francesc Tosquelles**
Conveni entre ADHUC-UB i la Fundació privada Mir-Puig (2018-)
Responsable: Joana Masó

- **Subvenció de l'Institut Català de les Dones a ADHUC**

Subvenció per a l'organització d'activitats d'ADHUC-UB i l'Institut Català de les Dones, Generalitat de Catalunya (2014-)

Responsable: Helena González

- **Càtedra UNESCO Dones, desenvolupament i cultures**

Conveni entre ADHUC-UB i UNESCO (2004-)

Responsable: Elena Losada (anteriorment: Marta Segarra)

- **Lectorado de galego**

Conveni entre Estudis Gallecs-UB i la Xunta de Galicia (1994-)

Responsable: María Xesús Lama

- **Conveni amb la Universitat de Perugia**

Conveni amb la Universitat de Perugia, al Centro Valutazioni e Certificazioni Linguistiche (CVCL), per als exàmens de certificació oficial de llengua italiana.

Responsable: Rosa Maria Torrens

- **Conveni amb la Fundació Cellex per IRN World Gender**

Responsable: Helena González

4.6 Amb seu al departament



Societat Goethe a Espanya
Secció d'Estudis Germànics



INTERNATIONAL ASSOCIATION
FOR TEACHING PRAGMATICS

Secció de Lingüística Anglesa

The Association founded in 2020, the International Association for Teaching Pragmatics (ITAP) aims at bringing together research and teaching practices in L2 pragmatics. Our ultimate goal is to promote the teaching of pragmatic competence in first and second languages, so that our students become international citizens, able to communicate with speakers across contexts.

4.7 Estadístiques i xifres

Departament de Llengües i Literatures Modernes i d'Estudis Anglesos

Inputs		2018	2019	2020
Accions especials	<u>9</u>	0	0	0
Ajuts a la recerca	<u>58</u>	0	0	<u>2</u>
Ajuts a Grups Consolidats	<u>23</u>	0	0	0
Infraestructures	<u>13</u>	0	0	0
Projectes europeus de recerca	<u>5</u>	0	0	0
Projectes de recerca estatals	<u>50</u>	<u>4</u>	0	<u>3</u>
Outputs		2018	2019	2020
Publicacions en revistes	<u>1543</u>	<u>54</u>	<u>68</u>	<u>75</u>
Tesis doctorals	<u>177</u>	<u>3</u>	<u>13</u>	<u>8</u>
Contribucions a Congressos	<u>2788</u>	<u>158</u>	<u>185</u>	<u>56</u>
Altres Publicacions	<u>2091</u>	<u>85</u>	<u>88</u>	<u>77</u>

5

Congressos, Seminaris, Conferències i Premis

5.1 Conferències Congressos

<https://www.ub.edu/portal/web/dp-llmiea/actualitat>

IV JOURNÉE BATXIBAC UB - L'Éducation

Agenda | 29-04-2020

Islandia Mágica

Agenda | 16-03-2020

Taller de Teatre en Alemany

Agenda | 11-03-2020

Irene Diwiak presenta el seu llibre

Agenda | 10-03-2020

Groenlàndia, la darrera frontera humana habitada

Agenda | 09-03-2020

Conferència: Johannes Vermeer y su mundo

Agenda | 25-02-2020

Día de... Rosalía de Castro

Agenda | 21-02-2020

Presentació del volum "Papeles del crimen. Mujeres y violencia en la ficción criminal"

Agenda | 06-02-2020

Exposició Georg Büchner a Catalunya. Documents d'una recepció

Agenda | 03-02-2020

Weihnachtsmarket auf Deutsch

Agenda | 13-12-2019

Paseo por Alemania

Agenda | 12-12-2019

Un diàleg amb la directora Sibylle Schönemann

Agenda | 28-11-2019

Conferència: Fanto Fantini de Cunqueiro y Crónicas del rey pasmado de Torrente. Humor y revisionismo en dos “roman a clef”.

Agenda | 28-11-2019

Conferència Dr. R. Cheran

Agenda | 26-11-2019

Conferència: Arredor de Nós. Castelao e os límites do nacionalismo galego

Agenda | 24-10-2019

Conferència de Kathrin Röggla

Agenda | 21-10-2019

Conferència del Prof. Dr. Volker Jaeckel

Agenda | 21-10-2019

- **Abriu: estudos de textualidade do Brasil, Galicia e Portugal**



- **Expressions maghrébines**



- **Lectora: revista de dones i textualitat**



- **Quaderns d'italià**



- **Transfer: revista electrónica sobre traducción e interculturalidad**

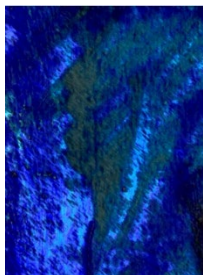


- **Anuari de Filologia** Literatures contemporànies.

Directora: Dra. Rosa Pérez Zancas



- **BLUE GUM**



- **COOLABAH**



- Blocs



Postcolonial Studies at UB Showroom



Postcolonial Studies UB - Africa